

### DODATOK Č. 3

## K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: OPKZP-PO1-SC121/122-2015/24

(ďalej len „Dodatok“)

### NÁZOV PROJEKTU:

Okoč - kanalizácia

### KÓD ITMS:

310011A119

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, podľa § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení neskorších zákonov a podľa § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) medzi:

## 1. ZMLUVNÉ STRANY

### 1.1. Poskytovateľ:

názov : **Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky**  
sídlo : **Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava**  
**Slovenská republika**  
IČO : **42 181 810**  
DIČ : **2023106679**  
konajúci : **Ing. László Sólymos, minister**

### v zastúpení

názov : **Slovenská agentúra životného prostredia**  
sídlo : **Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica**  
**Slovenská republika**  
IČO : **00 626 031**  
DIČ : **2021125821**  
konajúci : **Ing. Martin Lakanda, generálny riaditeľ**

na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom č. 22/2015/5.1 zo dňa 13. apríla 2015 v platnom znení

poštová adresa: Slovenská agentúra životného prostredia  
Sekcia fondov EÚ  
Karloveská 2  
841 04 Bratislava

(ďalej len „Poskytovateľ“)

#### 1.2. Prijímateľ:

názov : Obec Okoč  
sídlo : Hlavná 833/57, 930 28 Okoč  
Slovenská republika  
zapísaný v : -  
konajúci : Ing. Ladislav Polák, starosta obce  
IČO : 00 305 642  
DIČ : 2021002137

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ aj ako „Zmluvné strany“)

## 2. PREDMET DODATKU

2.1. Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.12 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. **OPKZP-PO1-SC121/122-2015/24** v platnom znení (ďalej len „Zmluva“) z dôvodu zmeny termínu začatia realizácie hlavných aktivít projektu dohodli na zmene Zmluvy nasledovne:

2.1.1 Pôvodná **Príloha č. 2 - Predmet podpory** k Zmluve sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2 - Predmet podpory, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto *Dodatku*.

## 3. OSTATNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto *Dodatkom* dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.
- 3.2. Tento *Dodatok* nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.3. Tento *Dodatok* tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
- 3.4. Tento *Dodatok* je vyhotovený v troch (3) rovnopisoch, z ktorých obdrží Prijímateľ jeden (1) rovnopis a dva (2) rovnopisy obdrží Poskytovateľ.

3.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku* a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Banskej Bystrici

dňa: ..... 14.02.2017

.....

Ing. Martin Lakanda, generálny riaditeľ  
Slovenská agentúra životného prostredia

Za Prijímateľa v Okoči

dňa: ..... 14.02.2017

.....

Ing. Ladislav Polák, starosta  
Obec Okoč

Pečiatka:

Pečiatka:



**Prílohy :**

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP



# PREDMET PODPORY NFP

## Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

### 1. Všeobecné informácie o projekte

|                     |                                                                                                                                        |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Názov projektu:     | Okoč kanalizácia                                                                                                                       |
| Kód projektu:       | 310011A119                                                                                                                             |
| Kód ŽoNFP:          | NFP310010A119                                                                                                                          |
| Operačný program:   | 310000 - Operačný program Kvalita životného prostredia                                                                                 |
| Spolufinancovaný z: | Kohézny fond                                                                                                                           |
| Prioritná os:       | 310010 - 1. Udržateľné využívanie prírodných zdrojov prostredníctvom rozvoja environmentálnej infraštruktúry                           |
| Konkrétny cieľ:     | 310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ |
| Kategórie regiónov: |                                                                                                                                        |

#### Kategorizácia za Konkrétne ciele

|                      |                                                                                                                                        |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Konkrétny cieľ:      | 310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ |
| Oblasť intervencie:  | 022 - Čistenie odpadových vôd                                                                                                          |
| Hospodárska činnosť: | 22 - Činnosti súvisiace so životným prostredím a zmenou klímy                                                                          |

## 2. Financovanie projektu

### Forma financovania:

|                   |                          |                           |
|-------------------|--------------------------|---------------------------|
| Predfinancovanie: | IBAN                     | Banka                     |
|                   | SK0952000000000016866351 | OTP Banka Slovensko, a.s. |
| Refundácia:       | IBAN                     | Banka                     |
|                   | SK1152000000000008282591 | OTP Banka Slovensko, a.s. |

## 3.A Miesto realizácie projektu

| P.č. | Štát      | Región<br>(NUTS II) | Vyšší územný celok<br>(NUTS III) | Okres<br>(NUTS IV) | Obec |
|------|-----------|---------------------|----------------------------------|--------------------|------|
| 1.   | Slovensko | Západné Slovensko   | Trnavský kraj                    | Dunajská Streda    | Okoč |

## 3.B Miesto realizácie projektu mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

## 4. Popis cieľovej skupiny

**Cieľová skupina** (relevantné v prípade projektov spolufinancovaných z prostriedkov ESF)

Nevzťahuje sa na prijímateľa

## 5. Aktivity projektu

|                                                                                                                                                                            |        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu</b> (v mesiacoch):                                                                                                   | 39     |
| <b>Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu</b> (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity):                                                                         | 2.2017 |
| <b>Ukončenie realizácie hlavných aktivít projektu</b> (koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas): | 4.2020 |



## 5.1 Aktivity projektu realizované v oprávnenom území OP

|                                  |                         |                                                                                                                                           |      |  |          |
|----------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--|----------|
| Subjekt:                         |                         | OBEC OKOČ                                                                                                                                 | IČO: |  | 00305642 |
| Hlavné aktivity projektu         |                         |                                                                                                                                           |      |  |          |
| 1.                               | Intenzifikácia ČOV      |                                                                                                                                           |      |  |          |
| 2.                               | Vybudovanie kanalizácie |                                                                                                                                           |      |  |          |
| Podporné aktivity projektu       |                         |                                                                                                                                           |      |  |          |
| Podporné aktivity:               |                         | Podporné aktivity                                                                                                                         |      |  |          |
| Popis podporných aktivít:        |                         | Dočasný pútač<br>Stála tabuľa                                                                                                             |      |  |          |
| Priradenie ku konkrétnemu cieľu: |                         | 310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO<br>v zmysle záväzkov SR voči EÚ |      |  |          |

## 5.2 Aktivity projektu realizované mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované



## 6. Merateľné ukazovatele projektu

### 6.1 Príspevok aktivít k merateľným ukazovateľom projektu

|                                  |                                                                                                                                        |                                 |                                |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|
| <b>Kód:</b>                      | P0041                                                                                                                                  | <b>Merná jednotka:</b>          | km                             |
| <b>Merateľný ukazovateľ:</b>     | Dĺžka novovybudovaných kanalizačných sietí (bez kanal. prípojok)                                                                       | <b>Čas plnenia:</b>             | K - koniec realizácie projektu |
|                                  |                                                                                                                                        | <b>Celková cieľová hodnota:</b> | 29,499                         |
| <b>Subjekt:</b>                  | OBEC OKOČ                                                                                                                              | <b>IČO:</b>                     | 00305642                       |
| <b>Konkrétny cieľ:</b>           | 310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ |                                 |                                |
| <b>Typ aktivity:</b>             | 21731001002 - A. Budovanie verejných kanalizácií a čistiarní odpadových vôd pre aglomerácie nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ  |                                 |                                |
| <b>Hlavné aktivity projektu:</b> | Intenzifikácia ČOV                                                                                                                     | <b>Cieľová hodnota</b>          | 0                              |
|                                  | Vybudovanie kanalizácie                                                                                                                |                                 | 29,499                         |

  

|                                  |                                                                                                                                        |                                 |                                |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|
| <b>Kód:</b>                      | P0598                                                                                                                                  | <b>Merná jednotka:</b>          | počet                          |
| <b>Merateľný ukazovateľ:</b>     | Počet zrekonštruovaných alebo novovybudovaných ČOV                                                                                     | <b>Čas plnenia:</b>             | K - koniec realizácie projektu |
|                                  |                                                                                                                                        | <b>Celková cieľová hodnota:</b> | 1                              |
| <b>Subjekt:</b>                  | OBEC OKOČ                                                                                                                              | <b>IČO:</b>                     | 00305642                       |
| <b>Konkrétny cieľ:</b>           | 310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ |                                 |                                |
| <b>Typ aktivity:</b>             | 21731001002 - A. Budovanie verejných kanalizácií a čistiarní odpadových vôd pre aglomerácie nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ  |                                 |                                |
| <b>Hlavné aktivity projektu:</b> | Intenzifikácia ČOV                                                                                                                     | <b>Cieľová hodnota</b>          | 1                              |
|                                  | Vybudovanie kanalizácie                                                                                                                |                                 | 0                              |

  

|                                  |                                                                                                                                        |                                 |                                                                      |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>Kód:</b>                      | P0714                                                                                                                                  | <b>Merná jednotka:</b>          | EO                                                                   |
| <b>Merateľný ukazovateľ:</b>     | Zvýšený počet obyvateľov so zlepšeným čistením komunálnych odpadových vôd                                                              | <b>Čas plnenia:</b>             | K - koniec realizácie projektu<br>U - v rámci udržateľnosti projektu |
|                                  |                                                                                                                                        | <b>Celková cieľová hodnota:</b> | 3 145                                                                |
| <b>Subjekt:</b>                  | OBEC OKOČ                                                                                                                              | <b>IČO:</b>                     | 00305642                                                             |
| <b>Konkrétny cieľ:</b>           | 310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ |                                 |                                                                      |
| <b>Typ aktivity:</b>             | 21731001002 - A. Budovanie verejných kanalizácií a čistiarní odpadových vôd pre aglomerácie nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ  |                                 |                                                                      |
| <b>Hlavné aktivity projektu:</b> | Intenzifikácia ČOV                                                                                                                     | <b>Cieľová hodnota</b>          | 3 145                                                                |
|                                  | Vybudovanie kanalizácie                                                                                                                |                                 | 0                                                                    |



## 5.2 Prehľad merateľných ukazovateľov projektu

| Kód   | Názov                                                                     | Merná jednotka | Celková cieľová hodnota | Príznak rizika | Relevancia k HP |
|-------|---------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------|----------------|-----------------|
| P0041 | Dĺžka novovybudovaných kanalizačných sietí (bez kanal. prípojok)          | km             | 29,499                  | Nie            | PraN, UR        |
| P0598 | Počet zrekonštruovaných alebo novovybudovaných ČOV                        | počet          | 1                       | Nie            | UR              |
| P0714 | Zvýšený počet obyvateľov so zlepšeným čistením komunálnych odpadových vôd | EO             | 3 145                   | Áno            | PraN, UR        |

## 7. Iné údaje na úrovni projektu

Nezaevidované

## 8. Rozpočet projektu

### 8.1 Rozpočet prijímateľa

|          |           |                             |                 |
|----------|-----------|-----------------------------|-----------------|
| Subjekt: | OBEC OKOČ | IČO:                        | 00305642        |
|          |           | Výška oprávnených výdavkov: | 12 382 600,36 € |

#### Priame výdavky

|                           |                                                                                                                                       |                   |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Typ aktivity:             | 21731001002 - A. Budovanie verejných kanalizácií a čistiarní odpadových vôd pre aglomerácie nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ | Oprávnený výdavok |
| Hlavné aktivity projektu: | Intenzifikácia ČOV                                                                                                                    | 862 077,32 €      |
| Skupina výdavku:          | 021 - Stavby                                                                                                                          | 862 077,32 €      |
| Hlavné aktivity projektu: | Vybudovanie kanalizácie                                                                                                               | 11 465 803,44 €   |
| Skupina výdavku:          | 930 - Rezerva na nepredvídané výdavky                                                                                                 | 279 346,67 €      |
|                           | 021 - Stavby                                                                                                                          | 11 186 456,77 €   |

#### Nepriame výdavky

|                    |                                                                                                                                        |                   |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Konkrétny cieľ:    | 310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ | Oprávnený výdavok |
| Podporné aktivity: | Podporné aktivity                                                                                                                      | 54 719,60 €       |
| Skupina výdavku:   | 518 - Ostatné služby                                                                                                                   | 3 190,00 €        |
|                    | 521 - Mzdové výdavky                                                                                                                   | 51 529,60 €       |



## 8.2 Rozpočty partnerov

*Nevzťahuje sa na prijímateľa*

## 8.3 Zazmluvnená výška NFP

|                                                                           |                 |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>Celková výška oprávnených výdavkov:</b>                                | 12 382 600,36 € |
| <b>Celková výška oprávnených výdavkov pre projekty generujúce príjem:</b> | 12 382 600,36 € |
| <b>Percento spolufinancovania zo zdrojov EÚ a ŠR:</b>                     | 95,0000%        |
| <b>Maximálna výška nenávratného finančného príspevku:</b>                 | 11 763 470,34 € |
| <b>Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov prijímateľa:</b>           | 619 130,02 €    |

